

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

52

81. Jahrgang

Donnerstag 26. Dezember 1963

Organ des SIA und der GEP
Herausgeber

W. Jegher und A. Ostertag

Fenster



Kiefer Zürich

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG

THALWIL

WARMWASSER

LUFTUNG

Telephon
051/92 05 01

compriband
für alle Fugendichtungen
Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**
Zürich 2 Beethovenstrasse 47
Telefon 23 33 64

LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 Oetenbachgasse 5

Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem
und hydraulischem Antrieb



**GUNIT UND SPRITZBETON
INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN**

ING. MAX GREUTER CIE AG ZÜRICH + CHUR

Inhalt

- Eingliederung der Atomkraftwerke
in die Schweizerische Energiewirt-
schaft 907
- Erste elektronische Rechenmaschine 910
- Das Hochspannungslaboratorium der
Micafil AG Zürich 911*
- Brücke über den Maracaibo-See in
Venezuela. Von *H. Hofacker* 914*
- Tibidabo-Autobahn-Tunnel in Bar-
celona. Von *E. Schnitter* 914*
- Neuzeitliche Grosspenglerei 916*

Mitteilungen

- Sibirisches Grosskraftwerk Bratsk.
Schaufelschwingungen bei Dampftur-
binen. Schweizerische Kommission
für Elektrowärme. Riffelbildung bei
Wälzlager. 916
- Schweiz. Rhone-Rhein-Schiffahrts-
verband. Persönliches 917

Nekrologe

- Arnold Jost. Americo Marazzi 917

Buchbesprechungen

- Grosstädtische Einkaufszentren, von
A. J. Aravantinos. 150 Jahre Diener,
Festschrift der Firma *Carl Diener
Söhne*. Stadtentwässerung und Ab-
wasserbehandlung, von *E. Koschare* 917
- Geotechnische Karte der Schweiz.
Neuerscheinungen 918

Wettbewerbe

- Berufsschulhaus in Horgen 918

Ankündigungen

- Aktuelle Probleme der Orts- und Re-
gionalplanung, European Space Re-
search Organisation 918
- Schweizerische Bauzeitung* 918

Bezugspreise

	Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

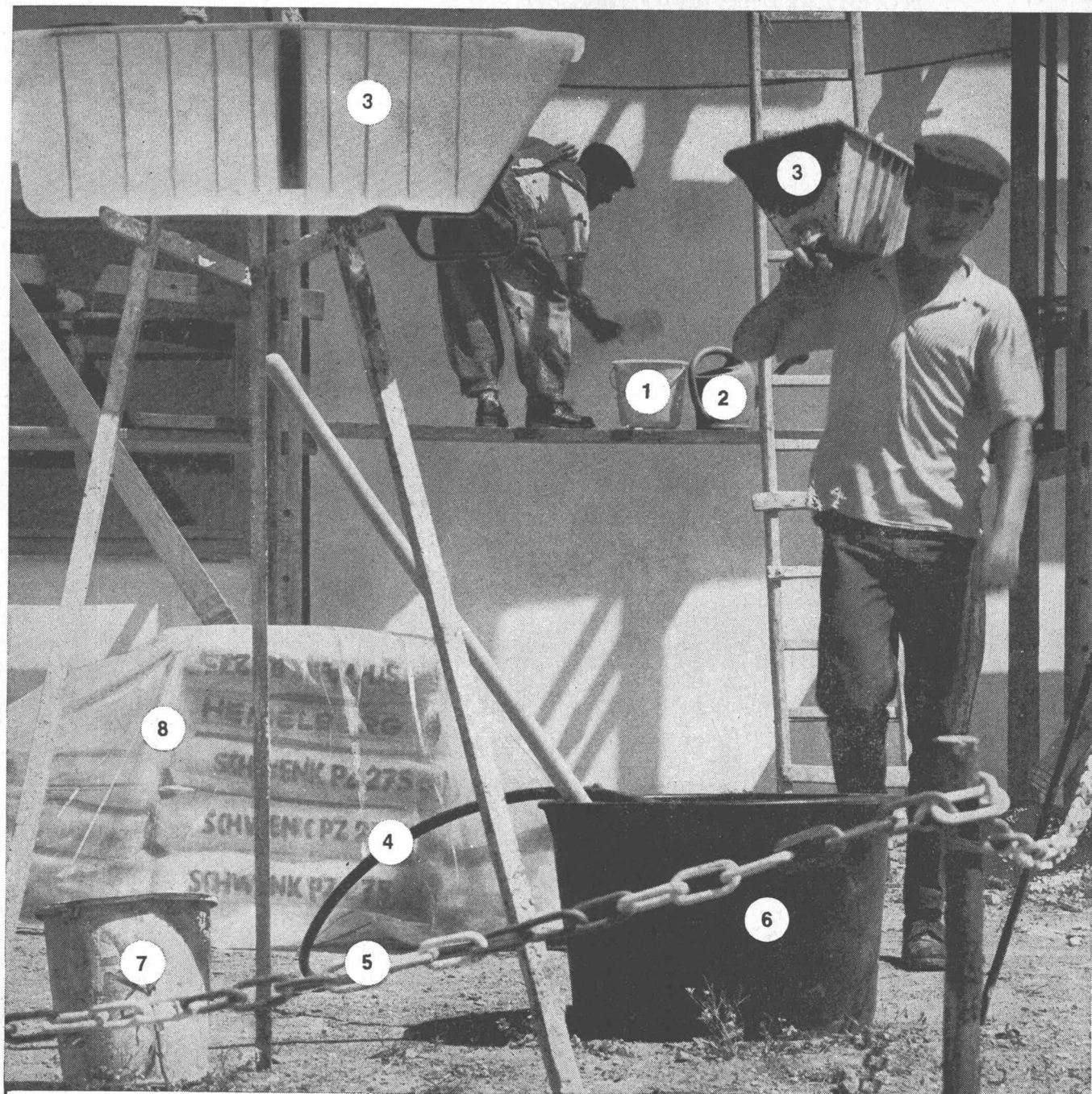
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie Studierende anerkannter schweiz.
Technischer Mittelschulen ermässigte
Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

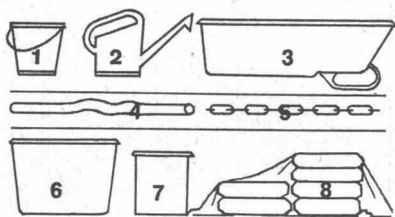
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94, Postfach Zürich 23, Tel. (051)
24 26 00, Postcheck VIII 1027

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110



Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alte-

rungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.



ein Werkstoff mit Zukunft

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an **SBZ**

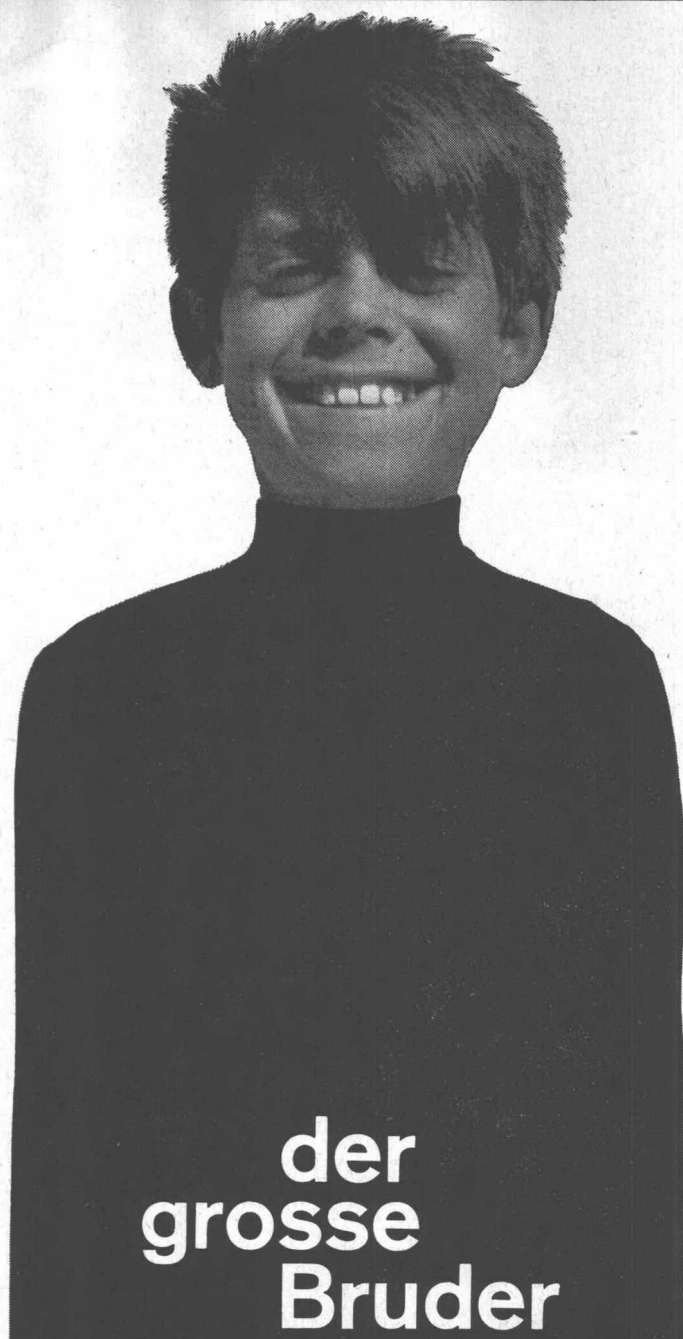
Name _____

Firma _____

Anschrift _____

Vertretung für die Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Zürich, Telefon (051) 471920



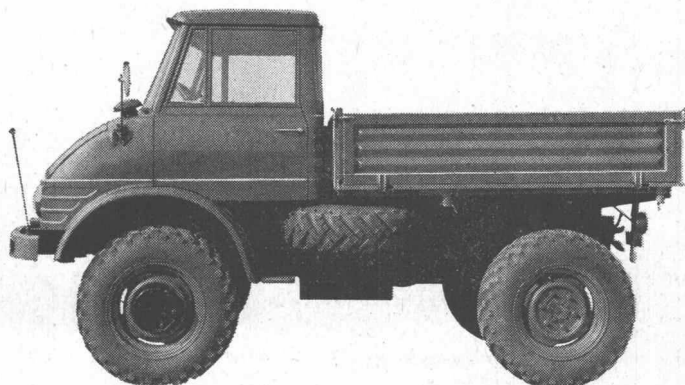


der
grosse
Bruder

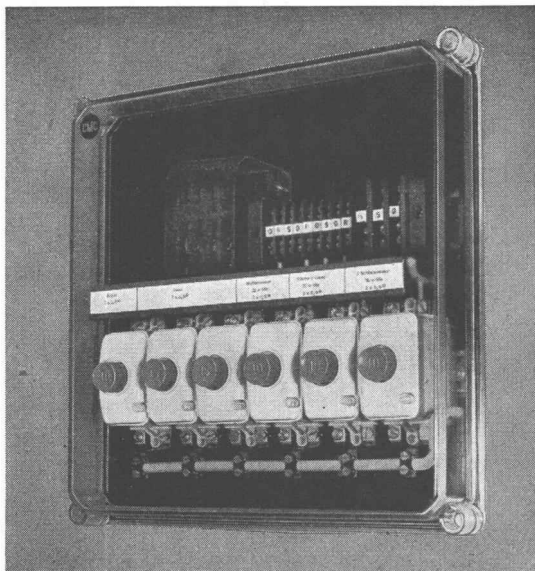
Neben den Unimog mit 32 PS Motorleistung ist ein
grosser Bruder mit 65 PS getreten.
Er hat alle guten Eigenschaften, die das
Universal-Motor-Gerät seit je auszeichnen: echter
Allradantrieb, zwei Differentialsperren, weiter
Geschwindigkeitsbereich, Kippbrücke, Zapfwellen
und natürlich eine robuste Hydraulik.

Dürfen wir Sie beraten?

UNIMOG

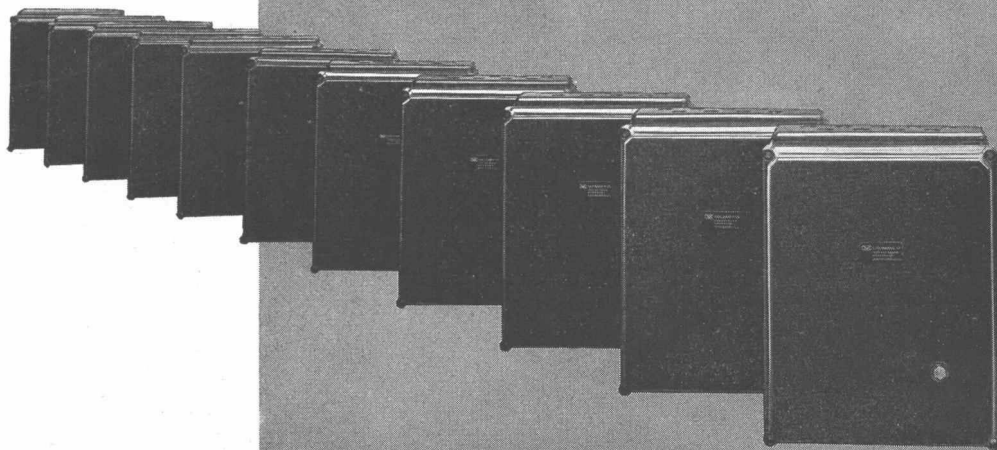


Robert Aebi AG
Zürich, Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/23 17 50



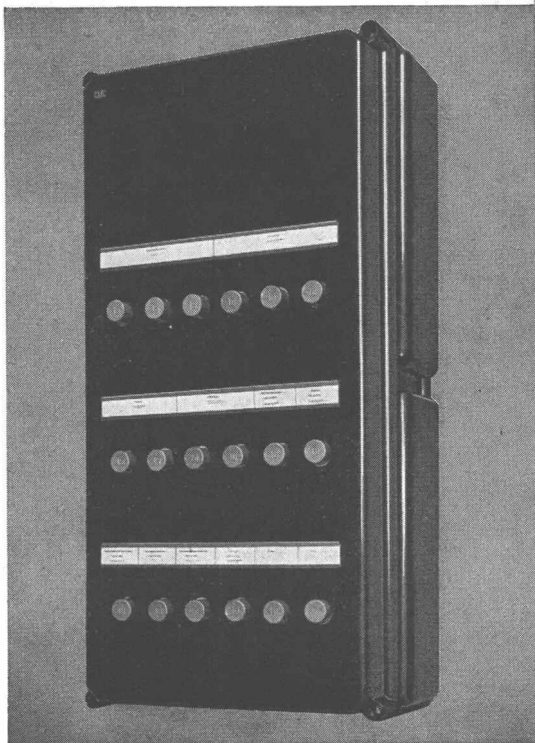
Verteilkasten für 3-Zimmerwohnung

Isolierstoff- Verteilkasten



Verteilkasten für Einfamilienhaus

Steuerungen für Garagetore



- spritzwassersicher und korrosionsfest
- zu Batterien kombinierbar
- mit normalem, schlagfestem oder durchsichtigem Deckel lieferbar
- für Auf- oder Unterputzmontage verwendbar
- Geringes Gewicht, daher rasche und leichte Montage

CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 56131

5796



*Unseren Freunden und Kunden
eine besonders kräftige Barra-
Mischung für 1964:*

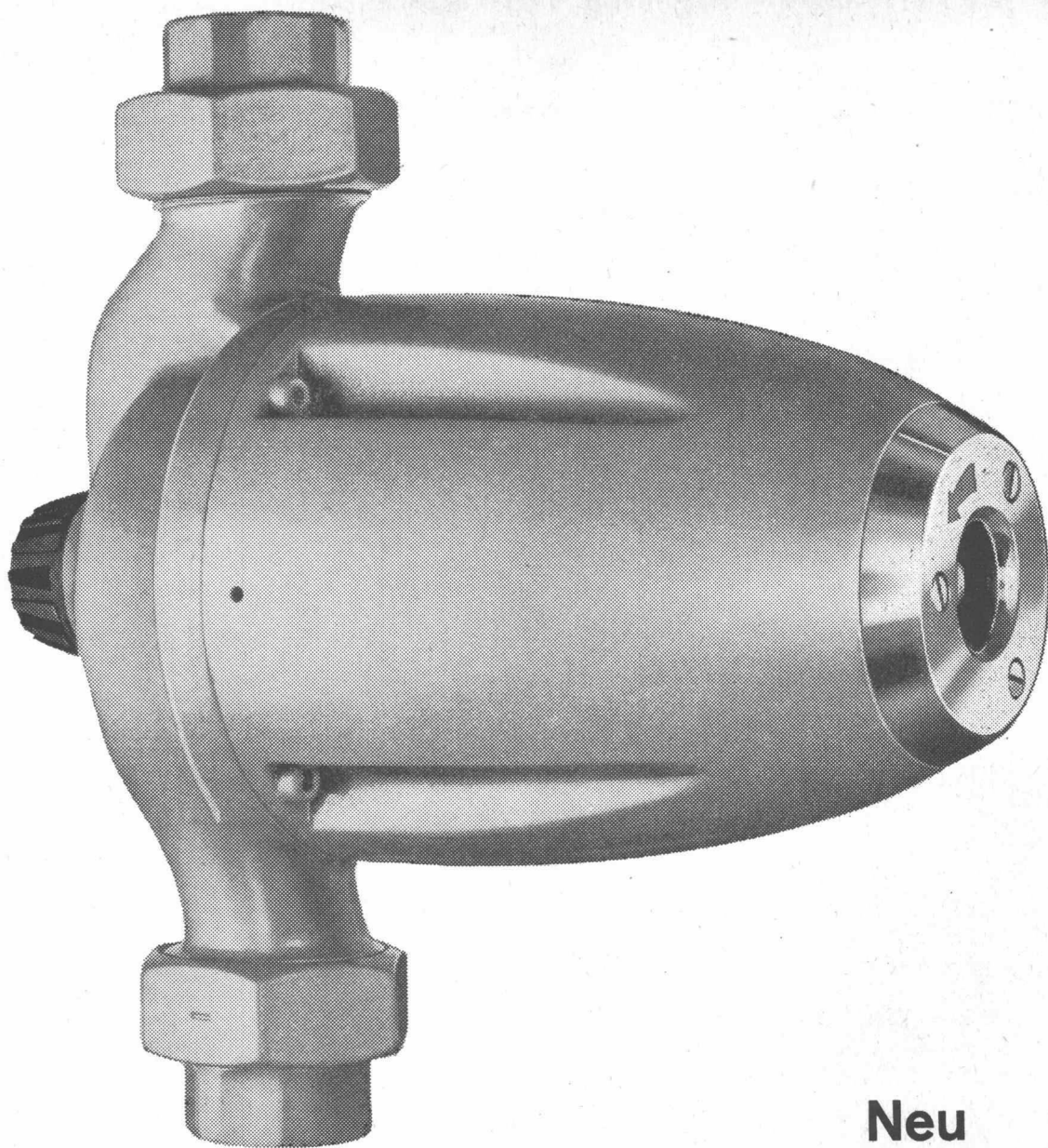
*Ruhe, Wohlergehen
und viel Glück!*



MEYNADIER + CIE AG

Zürich Vulkanstrasse 110 051 52 22 11

Bern Biel Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten



Neu

perfecta - vario

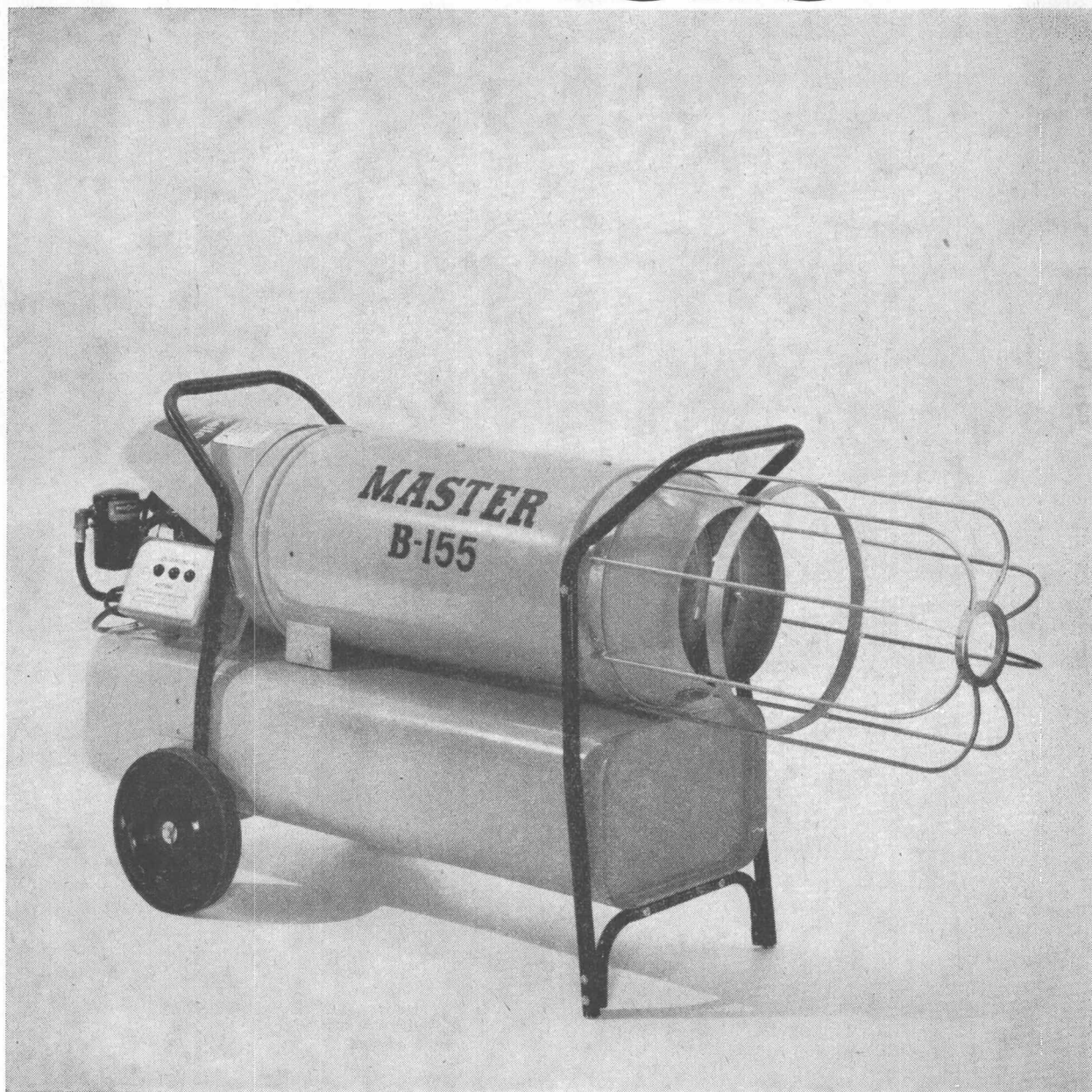
Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55

Charles **Keller** Wallisellen ZH



Master Heizaggregate



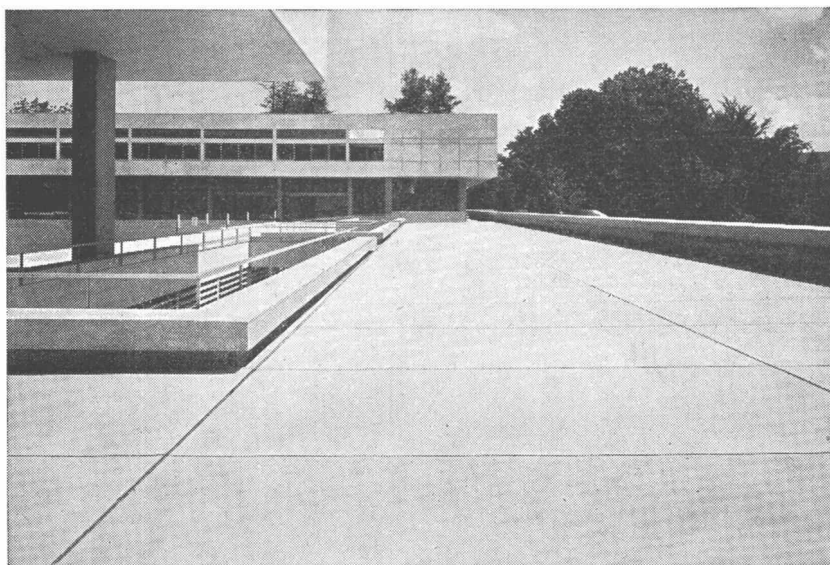
Besonders vorteilhaft dank ihrem vielseitigen Anwendungsbereich, der enormen Heizkraft und den niedrigen Unterhaltskosten. Ölgefeuert, leicht transportabel, sehr einfach zu bedienen. Mod. B-90 E mit Sicherheitsthermostat für 50°C, 24 kg, Fr. 1690.—. Mod. B-155 E mit Stufen-thermostat, 0–50°C, 40 kg, Fr. 2300.—. SEV und EMPA geprüft. Verlangen Sie heute noch unsere detaillierte Offerte!
Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

b-f corso 213.63

Asphalt- Emulsion AG Zürich

Telefon 051 25 88 66 Löwenstrasse 40

AEZ



Kantonsschule Freudenberg

Zürich

Terrassenbeläge

Flachbedachungen

Grundwasserisolierungen

MAXILON MÖBELSTOFFE

in Hotels, Restaurants, Tea
Rooms, Sälen, Bureaux,
Sitzungszimmern, Spitälern,
Amtshäusern, Verkaufsräumen,
Wohnungen
im In- und im Ausland

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

SIGG AG ZÜRICH

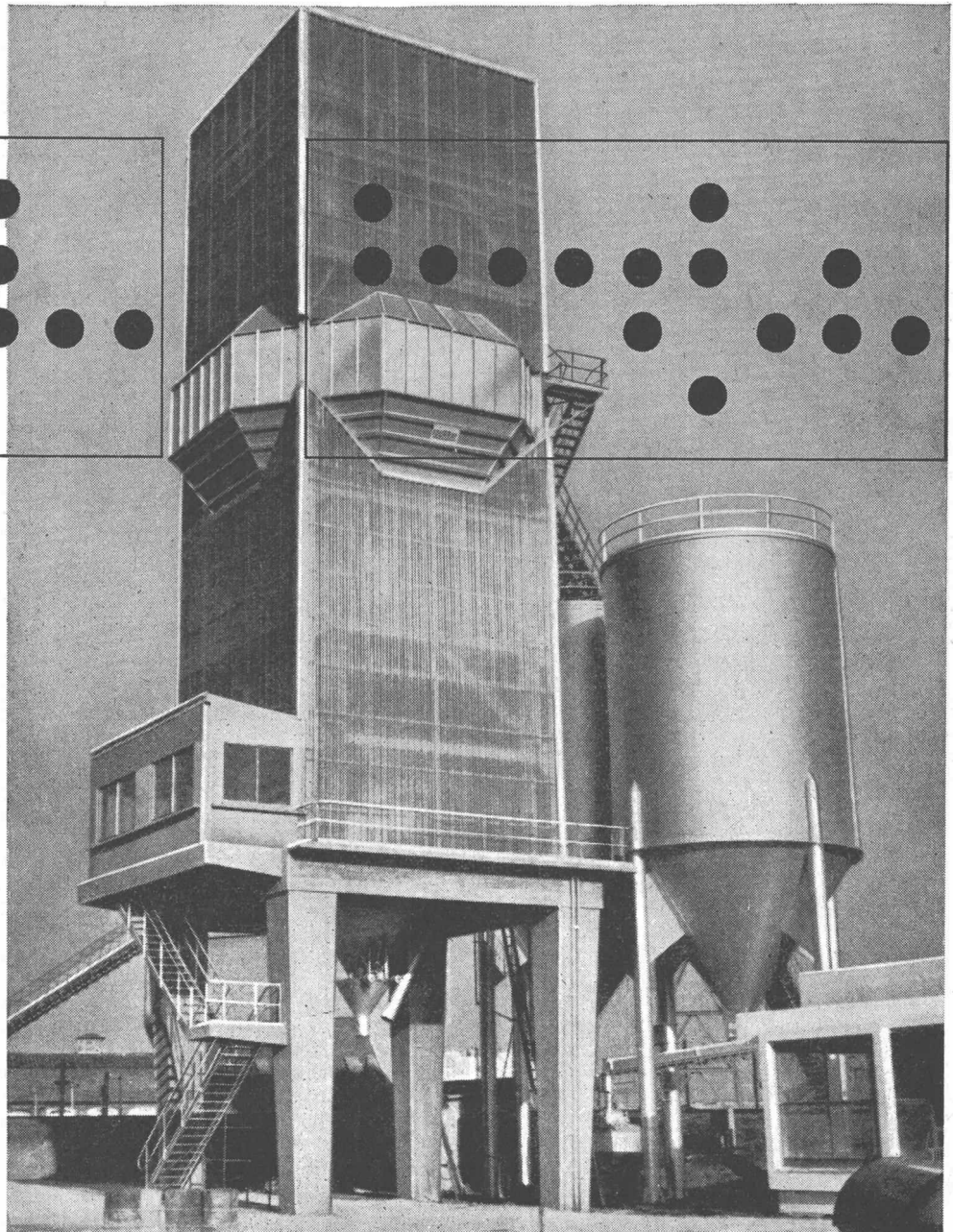
Susenbergstr.182, Postfach Zürich 44, Tel.051 281977

Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für



Beton-Mischtürme
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Strassenbeläge
Verladeanlagen
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich
Ferner liefern wir:
Bunkerstandsanzeiger
Förderschnecken
pneumatische Förderrinnen



Beton-Mischturm
gesteuert mit Oerlikon-
Programmsteuerungen

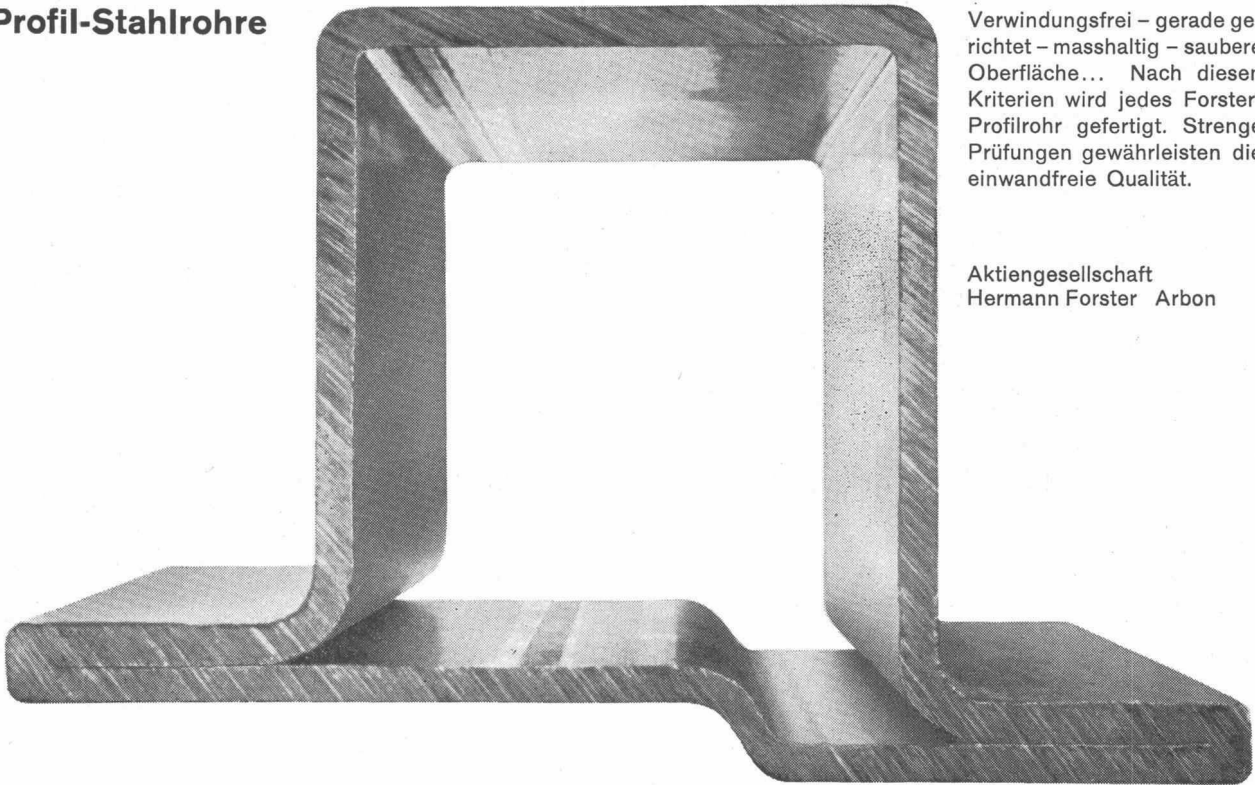
**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bühle & Co.
Zürich-Oerlikon**

Abteilung Programmsteuerung

36-10

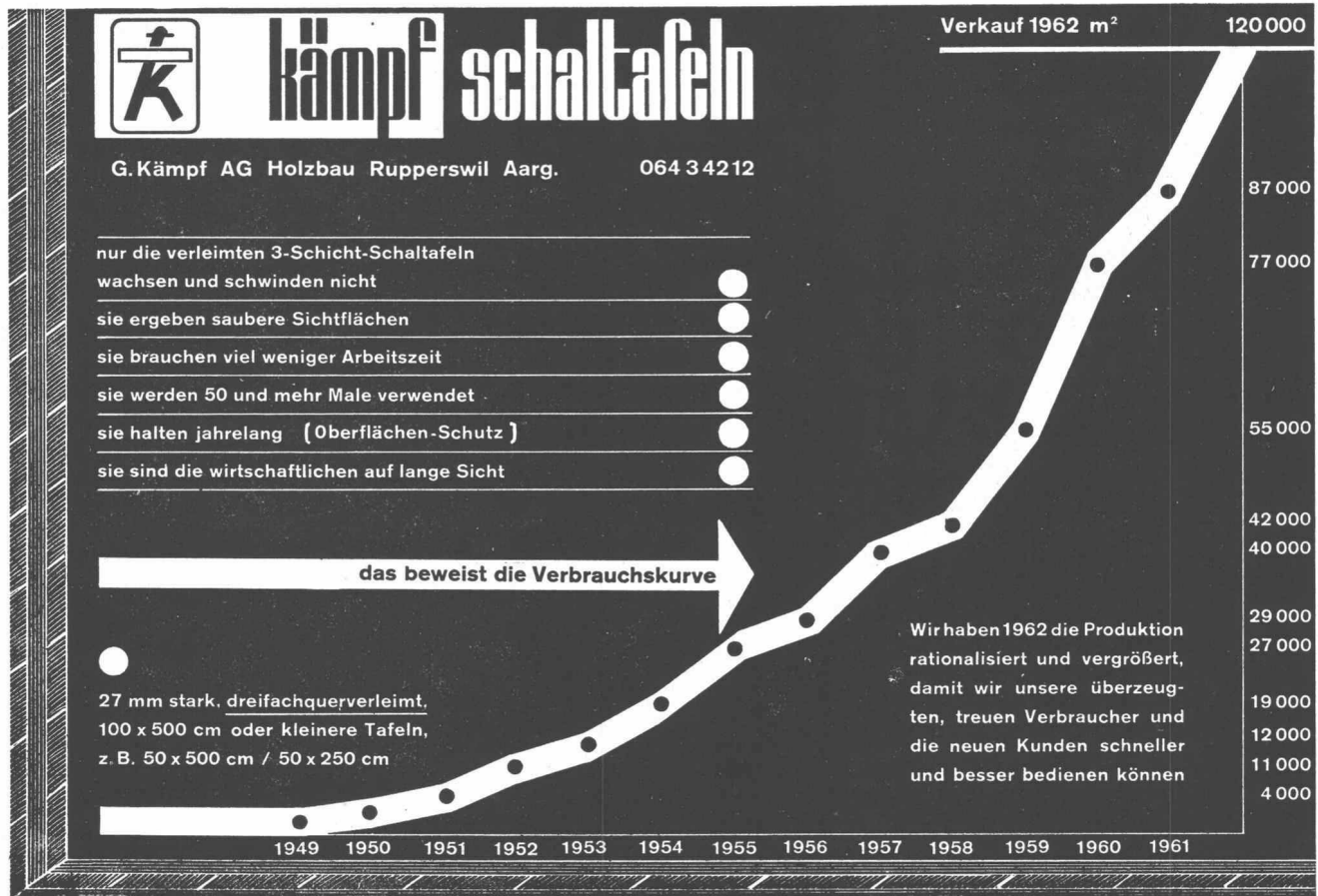
Profil-Stahlrohre

forster



Verwindungsfrei – gerade gerichtet – masshaltig – saubere Oberfläche... Nach diesen Kriterien wird jedes Forster-Profilrohr gefertigt. Strenge Prüfungen gewährleisten die einwandfreie Qualität.

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon

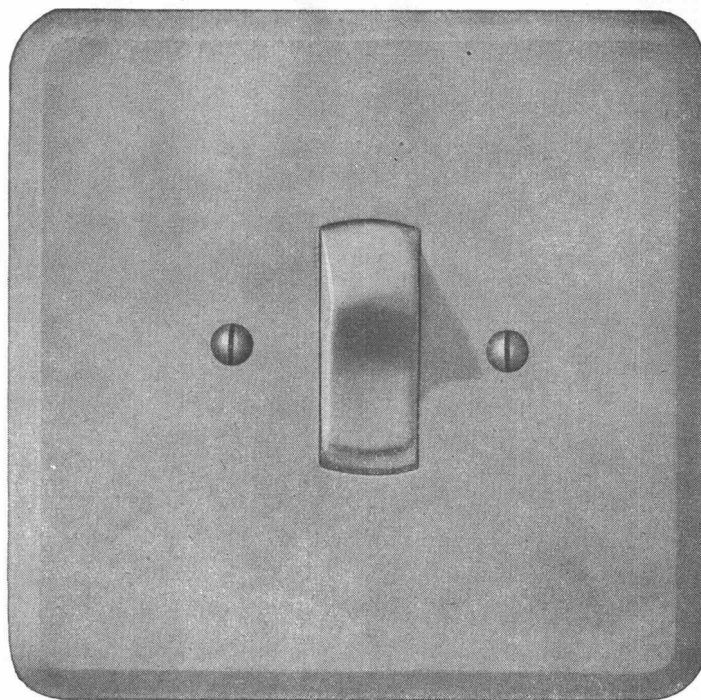
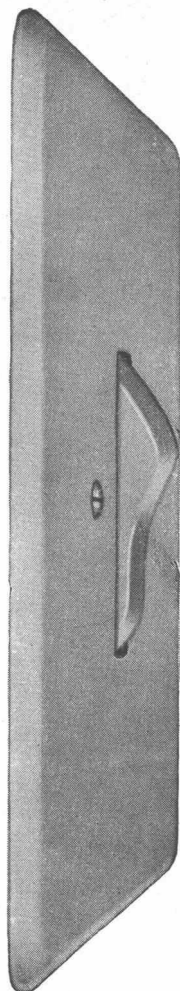




Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete
Auswertung des
technischen Fortschrittes
zur Hochhaltung der
Qualität und Entwicklung
der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräusch-
arme, mit Silberkontakten
ausgerüstete
Feller»-Kippbalkenschalter,
von ungewöhnlich
langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen

Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

**Fassaden
Flachdächer
Decken**

usw.

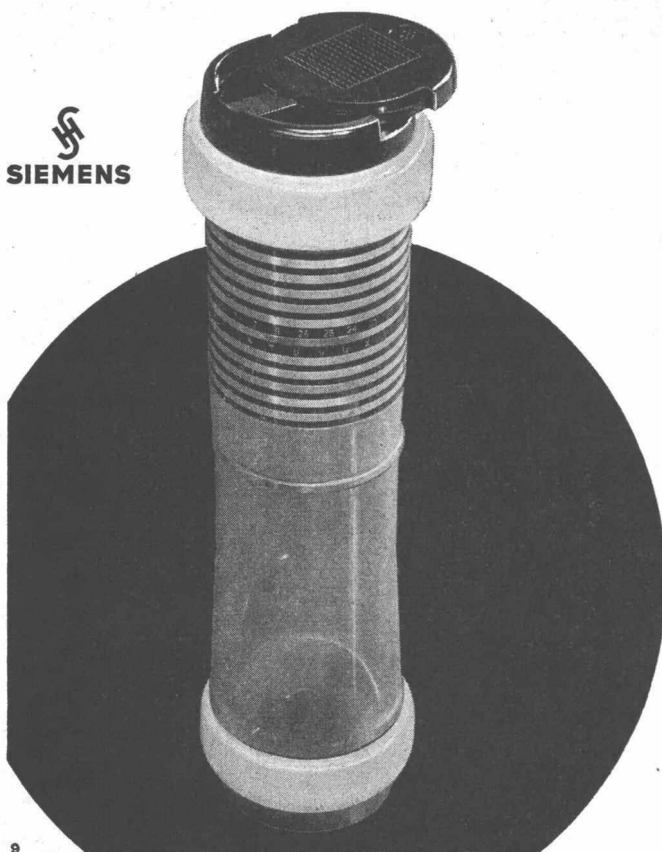
Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

SIEMENS



Von Punkt zu Punkt!

In allen Zweigen der Wirtschaft haben sich Siemens-Rohrpostanlagen als zeitsparende, zweckmässige und betriebssichere Transportmittel von Schriftstücken und kleinen Warenpackchen usw. bewährt. Auch in Klein- und Mittelbetrieben können die «Punkt zu Punkt-Anlagen» mit geringem Kostenaufwand eingebaut werden. Diese Anlagen mit einer Aufgabe- und einer Empfangsstation lassen Ihren Betrieb nicht nur flüssiger arbeiten, auch das Problem des Personalmangels kann dadurch gelöst werden. In wenigen Sekunden gelangt das Fördergut in der Rohrpostbüchse vom Absender zum Empfänger. Ihre Kundschaft wird die prompte Bedienung und den raschen Service schätzen. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie durch unsere Abteilung für Rohrpost.

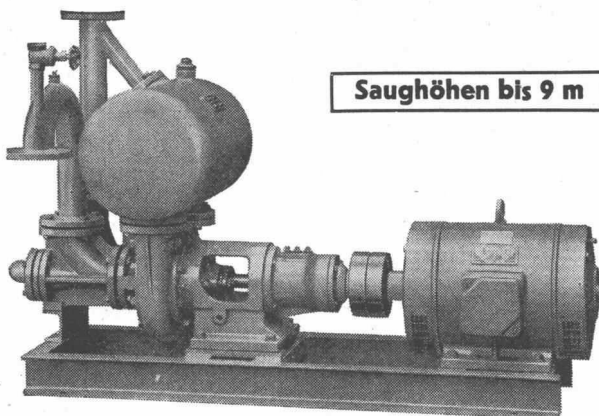
SIEMENS ELEKTRIZITÄTSSERZEUGNISSE AG
Zürich Bern Lausanne

Selbstansaugende, ventillose

Bau-, Industrie- und Schmutzwasser-Pumpen

System Lauchenaer

Saughöhen bis 9 m



Leistungen 1—500 l/s. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuumpumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG Zürich

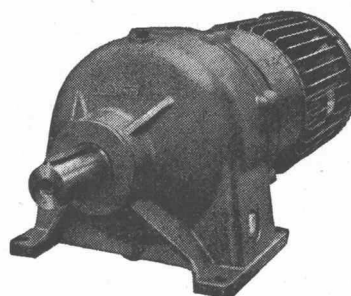
Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

KISSLING

Motorgetriebe

weit über
die Schweiz hinaus
bekannt



Wir lösen jedes Getriebeproblem

Unsere Getriebe sind:

- formschön
 - niedrig im Preis
 - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS. Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik
Zürich-Seebach
Telefon 051/466400**

Bell

Bell Stahl- und Kran- Bau

Bell
Maschinenfabrik AG
Kriens-Luzern

Stahlkonstruktionen
für Industrie- und
Geschäftsbauten,
Freiluftschaltanlagen,
Maste,
Tankanlagen,
Laufkrane
für jeden Zweck

KELLER CIE AG

ZIEGELEIEN

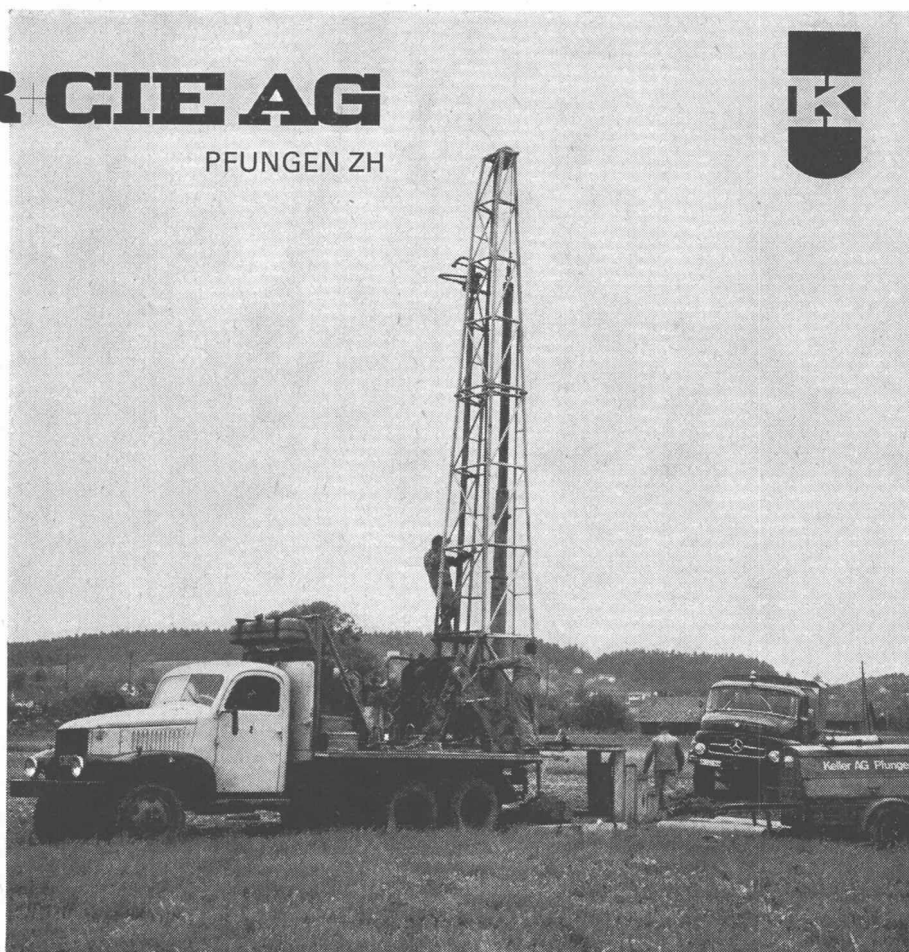
PFUNGEN ZH



ABTEILUNG
SONDIERBOHRUNGEN

TEL. (052) 3 14 07

Unser erfahrenes
und qualifiziertes Personal
löst Ihre Probleme



SULZER

Grauguß

Sphäroguß

■ **Stahlguß**

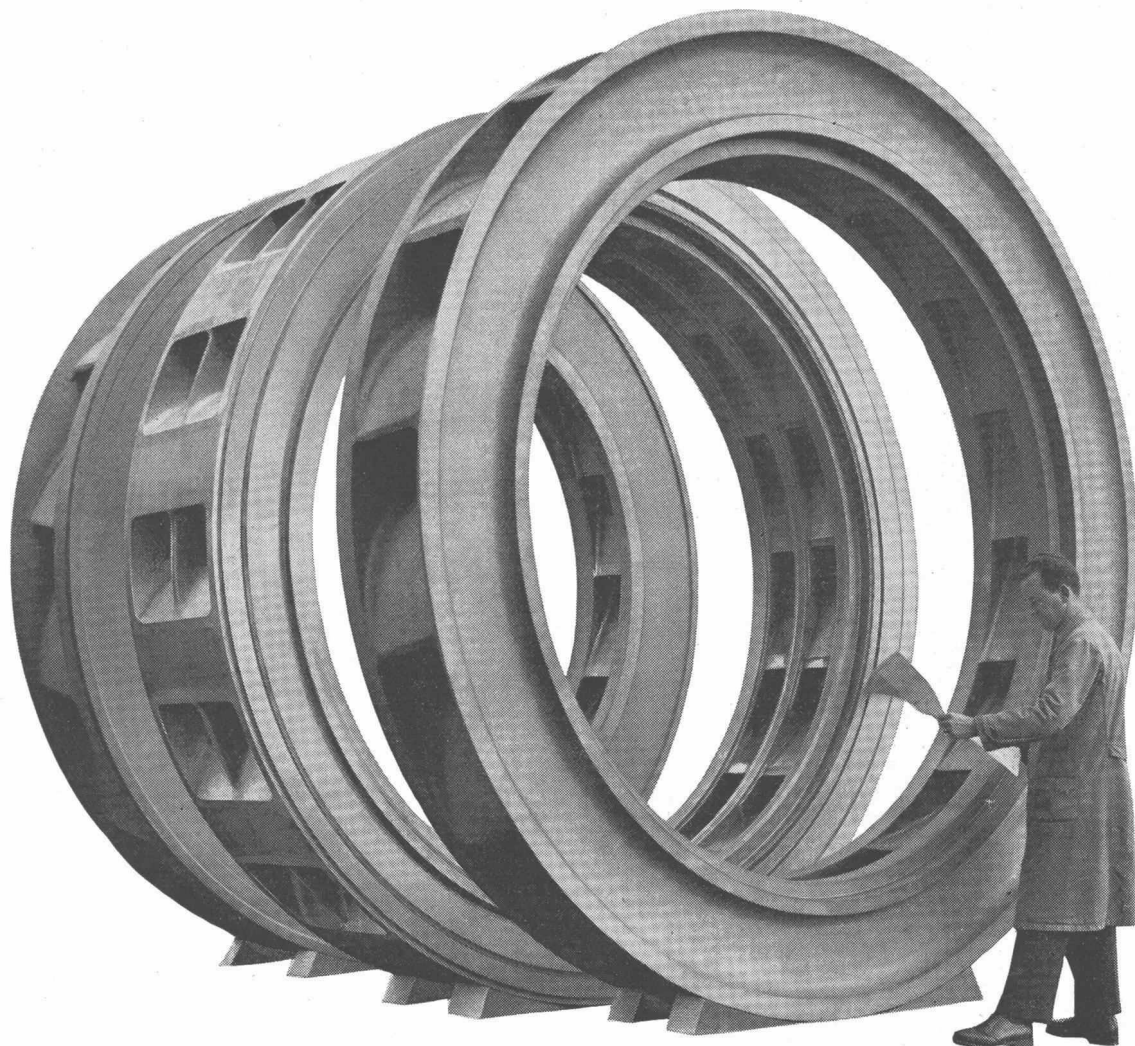
Metallguß

Präzisionsguß

Stahl- guß

Unlegierter, niedrig- und hochlegierter Stahlguß, wärmebehandelt je nach Erfordernis, lieferbar als Stahlguß für Einsatzhärtung, als verschleißfester, korrosionsbeständiger, zunderbeständiger, warmfester und unmagnetischer Stahlguß. Gießgewichte bis 50 t.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur/Schweiz



Die Leiträder der größten Speicherpumpen der Welt wurden bei Gebrüder Sulzer gegossen. Die entsprechende Anlage besteht aus vier Pumpen zu je 110000 PS und befindet sich in Ffestiniog (Wales). Stückgewicht: einfache Leiträder ca. 7000 kg,

Doppelleiträder 10000 kg, Fördermenge je Pumpe 21 100 l/s. Material: 13% iger Chromstahl